

Zeitschrift: Schweizerische Zeitschrift für Pilzkunde = Bulletin suisse de mycologie
Herausgeber: Verband Schweizerischer Vereine für Pilzkunde
Band: 72 (1994)
Heft: 2

Rubrik: Cordiale bienvenue à Fribourg = Herzlich willkommen in Freiburg ;
Einladung zur 76. Delegiertenversammlung des Verbandes
Schweizerischer Vereine für Pilzkunde = Invitation à la 76e assemblée
des délégués

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Cordiale bienvenue à Fribourg

Ville de 32 000 habitants et capitale du canton, Fribourg a été fondée en 1157 par le duc Berthold IV de Zähringen. Elle est située sur une plate-forme rocheuse et cernée de trois côtés par les méandres de la Sarine: la position était bien choisie et permettait au duc de surveiller ses possessions et particulièrement la route importante qui reliait la contrée de Berne aux terres romandes. La plus ancienne partie de la ville se nomme le Bourg; la cathédrale en est le centre.

La ville de Fribourg bénéficie d'un site tourmenté et magnifique. Tout autour de la cité s'élèvent des collines qui ont pour noms: Lorette, le Schönberg et surtout le Guintzet d'où la vue s'étend du Jura aux Alpes. Pour connaître les monuments et les places, la meilleure façon est de faire un tour de ville.

De la gare, prenons en direction de Romont pour apercevoir, à droite, les Grand-Places avec la fontaine du sculpteur Jean Tinguely, fontaine dédiée à Jo Siffert coureur automobile. Plus bas, c'est la place Georges Python, le fondateur de l'Université, avec la fontaine de Saint-Pierre et plus loin la station du funiculaire. En descendant la rue de Lausanne, récemment aménagée en rue piétonne, nous parvenons à la place du Bourg, où se dressait naguère le célèbre tilleul de Morat. Un peu plus loin voici la place des Ormeaux, l'église de Notre-Dame datant du XII^e siècle, la place du même nom et l'église des Cordeliers.

Près de l'Hôtel de Ville construit au début du XVI^e siècle, un chemin nous invite à descendre dans le quartier de la Neuveville, en passant devant le couvent de la Providence et la fontaine de la Force. Nous traversons ensuite le pont de Saint-Jean qui s'ouvre sur la Planche supérieure, grande place avec la fontaine de Saint Jean-Baptiste, l'église de Saint-Jean construite en 1264 et la vieille caserne. Plus loin, en suivant la Sarine, voici le pont du Milieu qui débouche sur la place de l'Auge. Ce vieux quartier renferme maintes richesses: les fontaines de Sainte-Anne et de la Samaritaine, l'église de Saint-Maurice et l'ancien couvent des Augustins devenu bâtiment des archives cantonales.

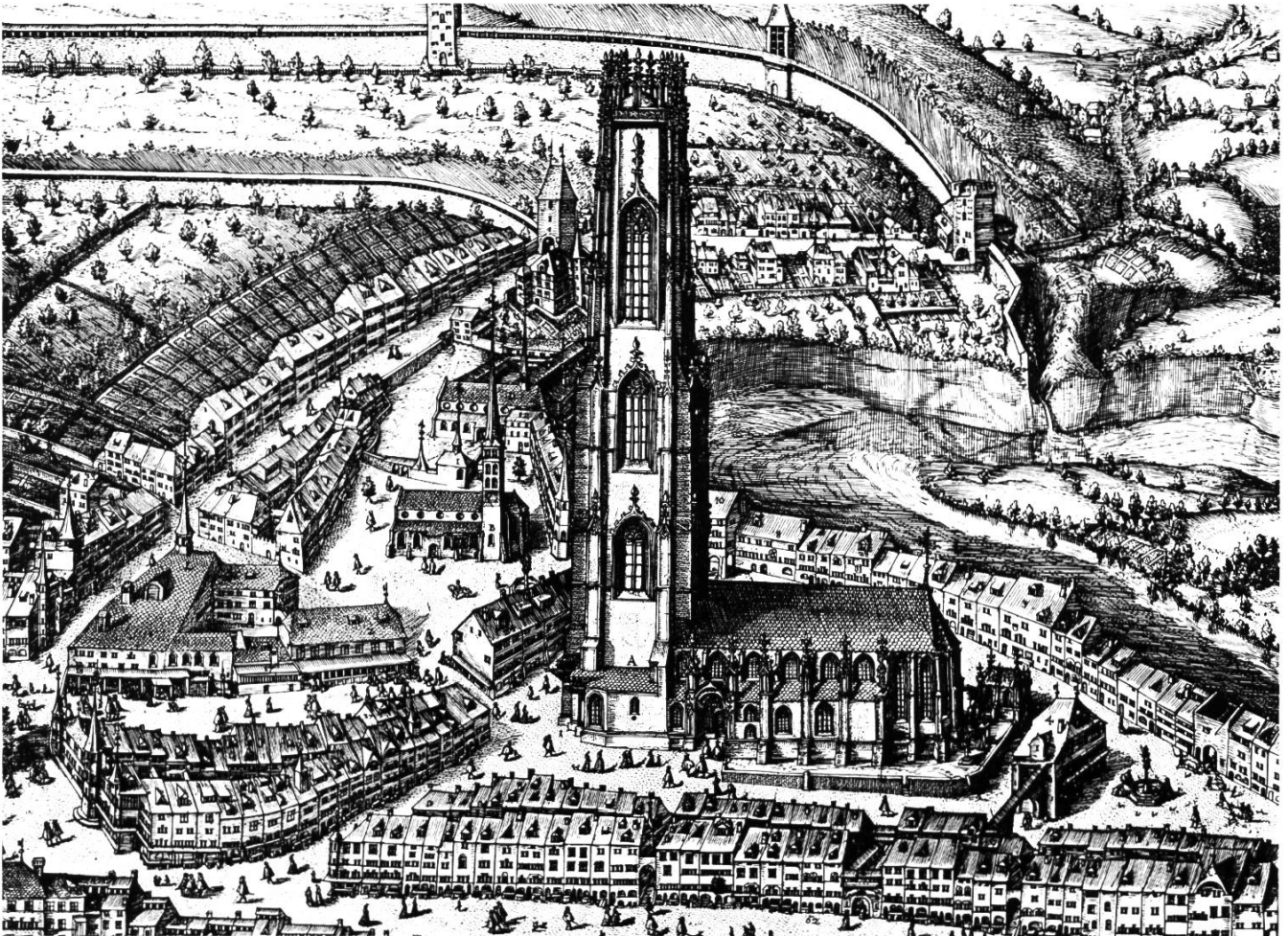
En traversant la Sarine sur le pont de Berne, nous gagnons la place du Gottéron où se dressent la fontaine de la Fidélité, la chapelle de Saint-Béat et le rempart qui ferme l'entrée de la vallée du Gottéron. Pour terminer notre boucle, montons la rue des Forgerons pour franchir la porte de Berne et revenons en ville par le passage inférieur du pont de Zähringen. De là, un escalier nous conduit par la rue de Zähringen à la fontaine de la Vaillance et finalement à la cathédrale de Saint-Nicolas, qui a été construite au XII^e siècle.

Les 75 ans de la société fribourgeoise de mycologie

Fondée en 1919, la Société fribourgeoise de mycologie est très honorée de recevoir, à l'occasion de son 75^e anniversaire, le Comité Directeur ainsi que les Délégués des sociétés et les invités, qui viennent participer à la 76^e assemblée des Délégués de l'USSM. Nous sommes fiers de pouvoir nous associer à l'Union, société contemporaine, pour fêter ce jubilé.

Nous vous souhaitons une cordiale bienvenue et nous espérons que vous garderez un excellent souvenir de votre séjour à Fribourg.

Le Président: Fernand Rossier



Fribourg vers 1600. Détail du plan Martini, Musée d'art et d'histoire, Fribourg.
 Freiburg gegen 1600. Ausschnitt aus dem Martiniplan.

Herzlich willkommen in Freiburg

Freiburg, die Hauptstadt des Kantons mit 32 000 Einwohnern, wurde im Jahre 1157 von Herzog Berchtold IV. von Zähringen gegründet. Auf einer felsigen Plattform gelegen und von drei Seiten von den Windungen der Sarine umflossen, war die Lage der Stadt gut gewählt. Dies erlaubte dem Herzog, sicher über seine Gebiete zu herrschen und die wichtige Verbindung zwischen den bernischen und welschen Landen zu überwachen. Der älteste Teil der Stadt nennt sich le Bourg. Die Kathedrale bildet das Zentrum. Die Stadt Freiburg profitiert von ihrer einmaligen Lage. Rund um die Stadt erheben sich Hügel, die die Namen Lorette, le Schönberg und le Guintzet tragen und von wo aus das Auge vom Jura bis zu den Alpen schweifen kann.

Um die Gebäulichkeiten und Plätze der Stadt kennenzulernen, bietet sich am besten ein Rundgang durch die Stadt an. Wir beginnen beim Bahnhof und folgen der rue de Romont, wo wir auf der rechten Seite die Grand-Places entdecken. Dort steht auch der Brunnen, der vom berühmten Künstler Jean Tinguely geschaffen wurde und den er dem Autorennfahrer Jo Siffert gewidmet hat. Weiter unten befindet sich die place Georges Python, benannt nach dem Gründer der Universität Freiburg, und noch etwas weiter die Endstation der Seilbahn. Wenn wir die rue de Lausanne hinuntergehen, die kürzlich zur Fussgängerzone umfunktioniert wurde, gelangen wir zur place du Bourg, wo bis vor kurzem noch die berühmte Murten-Linde stand. Etwas weiter breitet sich die place des

Ormeaux aus. Dort befinden sich die Kirche und die place Notre-Dame aus dem zwölften Jahrhundert und die Kirche der Cordeliers.

In der Nähe des Rathauses, das zu Beginn des sechzehnten Jahrhunderts erbaut wurde, lädt uns ein Weg ein, ins Stadtviertel von la Neuveville hinab zu steigen, wobei wir am Kloster la Providence und am Brunnen de la Force vorbeikommen. Darauf gehen wir über die Brücke Saint-Jean, die gegen die Planche supérieure führt, einem grossen Platz mit dem Brunnen Saint-Jean-Baptiste. An diesem Platz stehen auch die im Jahre 1264 erbaute Kirche Saint-Jean und die alte Militärkaserne. Wenn wir weiter der Sarine folgen, gelangen wir über die Brücke du Milieu zur place de l'Auge. Dieses alte Stadtviertel bietet manche Überraschung: die Brunnen Sainte-Anne und Samaritaine, die Kirche Saint-Maurice und das Augustinerkloster, das jetzt als Kantons-Archiv verwendet wird. Indem wir nun über die Bernerbrücke die Sarine überqueren, gelangen wir zum Platz du Gottéron, wo der Brunnen de la Fidélité steht. Dort erheben sich auch die Saint-Béat Kapelle und der Schutzwall, der den Eingang zum Tälchen du Gottéron abschliesst. Um unsern Rundgang zu beenden, gehen wir die rue des Forgerons hinauf, um beim Berner-Tor anzulangen. Über den unteren Durchgang der Zähringerbrücke gelangen wir wieder in die Stadt zurück. Von dort geht es noch über eine Treppe zum Brunnen la Vailance und schliesslich zur Kathedrale Saint-Nicolas, die im zwölften Jahrhundert erbaut wurde.

Das Jubiläum 75 Jahre Société fribourgeoise de mycologie

Die 1919 gegründete Société fribourgeoise de mycologie fühlt sich geehrt, anlässlich ihres 75. Geburtstages den Verbands-Vorstand, die Delegierten der Sektionen und die Gäste, die alle an der 76. Delegiertenversammlung des Verbandes Schweizerischer Vereine für Pilzkunde teilnehmen, begrüssen zu dürfen. Mit Stolz feiern wir zusammen mit dem Verband dieses Jubiläum.

Wir begrüssen Sie alle recht herzlich und hoffen, dass Sie diesen Aufenthalt in Freiburg in bester Erinnerung behalten.

Der Präsident: Fernand Rossier

(Übersetzung: R. Hotz)

Einladung zur 76. Delegiertenversammlung des Verbandes Schweizerischer Vereine für Pilzkunde

Sonntag, den 20. März 1994 um 9.30 Uhr im Saal des Café Restaurant de la Grenette, Place Notre-Dame 4, Freiburg.

Traktanden

- | | |
|---|---|
| 1. Begrüssung | – der Diakommission |
| 2. Wahl der Stimmenzähler | – der Kommission zur Begutachtung farbiger Reproduktionen |
| 3. Protokoll der 75. DV vom 28. März 1993 in Dietikon | 5. Kassabericht |
| 4. Jahresberichte | 6. Bericht und Anträge der GPK |
| – des Verbandspräsidenten | 7. Ehrungen |
| – des Präsidenten der Wissenschaftlichen Kommission | 8. Mutationen |
| – der Redaktoren | 9. Anträge |
| – des Verbandstoxikologen | 10. Budget 1994 und Jahresbeiträge 1995 |
| – der Bibliothekskommission | 11. Wahlen |
| | 12. Festsetzung des Tagungsortes 1996 |
| | 13. Verschiedenes |

Invitation à la 76^e Assemblée des Délégués

le dimanche 20 mars 1994, à 9 h 30 dans la salle du Café-Restaurant de la Grenette, Place Notre-Dame 4, Fribourg

Ordre du jour:

- | | |
|---|---|
| 1. Accueil et ouverture | – de la Commission des planches en couleurs |
| 2. Désignation des scrutateurs | |
| 3. Compte rendu de la 75 ^e AD du 28 mars 1993 à Dietikon | 5. Rapport du caissier |
| 4. Rapports annuels: | 6. Rapport et propositions de la Commission de vérification des comptes |
| – du président de l'USSM | 7. Hommages |
| – du président de la Commission scientifique | 8. Mutations |
| – des rédacteurs | 9. Propositions |
| – du toxicologue de l'USSM | 10. Budget 1994 et cotisations 1995 |
| – de la Commission de la bibliothèque | 11. Elections |
| – de la Commission des diapositives | 12. Désignation du lieu de l'AD 1996 |
| | 13. Divers |

Der Pilz des Monats

Hyalinia rubella (Pers.: Fr.) Nannf. in Nova Acta Reg. Soc. Sci. Upsal. IV, 8: 252 (1932) (Orbiliaceae, Helotiales), **eine neue Art für die Schweiz)**
= **Orbilina rubella (Pers.: Fr.) Karst.** in Not. Sällks. Fauna Flora fenn. förh. II: 248 (1871, «1870»)
=? **Orbiliaster paradoxa Huhtinen** in Karstenia 32: 63 (1992) (fide Baral, pers. Mitt.)

Makroskopie: Die Apothezien sind ± sitzend, anfänglich urnenförmig, bald schüssel- bis scheibenförmig und unregelmässig verbogen. Sie haben einen Durchmesser von 0,3–2 mm. Der Apothezienrand ist fein gekerbt (durch Randhaare gebildet) und weisslich, die Apothezienaussenseite ist fein kleiig. Die Farbe frischer Fruchtkörper ist jung ein schönes Rosa, alt ein dunkles Rot. Das Hymenium ist intensiver rosa – gegen das Zentrum graurosa – und glatt. Die Fruchtkörper erscheinen einzeln oder gesellig.

Mikroskopie: (Medium: Frischpräparat in Wasser)
Die Asci sind zylindrisch bis schwach keulig und enthalten 8 biserial angeordnete, keulenförmige Sporen. Sie sind 32–35 µm lang und 3,5–4 µm dick, J- und mit unregelmässigem Auswuchs an der Basis. Die Sporen sind gerade oder gebogen, glatt, hyalin und 6–8,5 × 1,1–1,3 µm gross. Die Paraphysen sind sehr dünn, gegen die Spitze schwach keulig (bis 1,5 µm), septiert (1. Septe 12–20 µm unter dem Apex; Baral, pers. Mitt.) und nicht kopfig. Die Randhaare sind hyalin, dickwandig, mehrfach septiert, ziemlich unregelmässig geformt und 35–93 µm lang und 4,7–7,5 µm breit (Baral, pers. Mitt.).

Standorte: *H. rubella* wurde am 23.2. und 23.3.1992 auf sehr dicker, abgestorbener, sich ablösender Borke eines abgeknickten, etwa 15 cm dicken, am Stamm hängenden Astes vom *Salix spec.* in etwa 2 m Höhe über Boden in Winterthur an der Töss (Leisental) auf einer Aufschüttung auf 473 m. ü. M. gefunden. Koordinaten: 698.